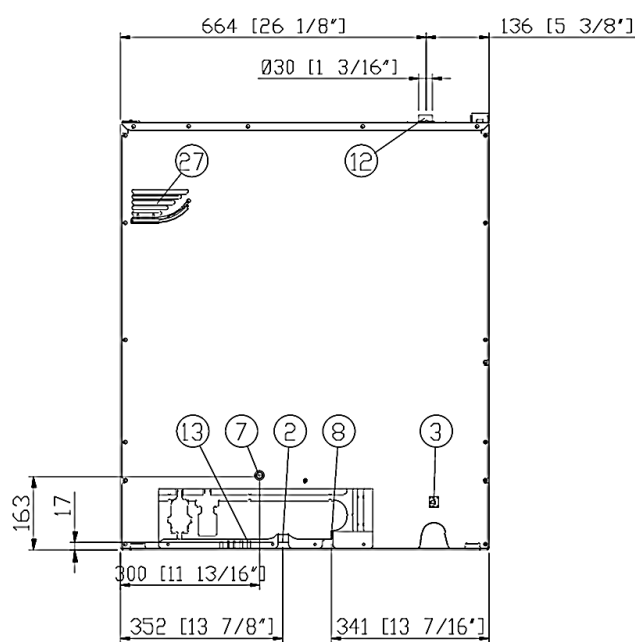
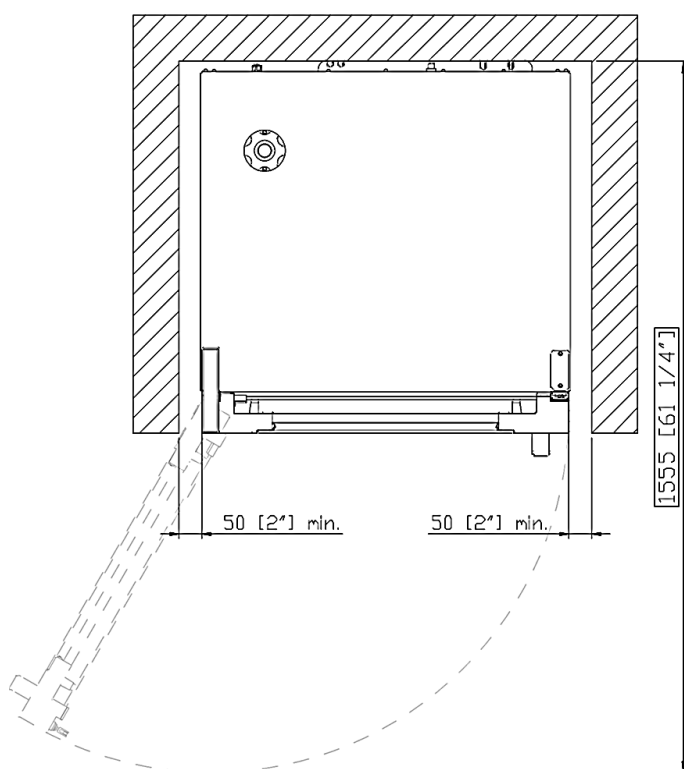
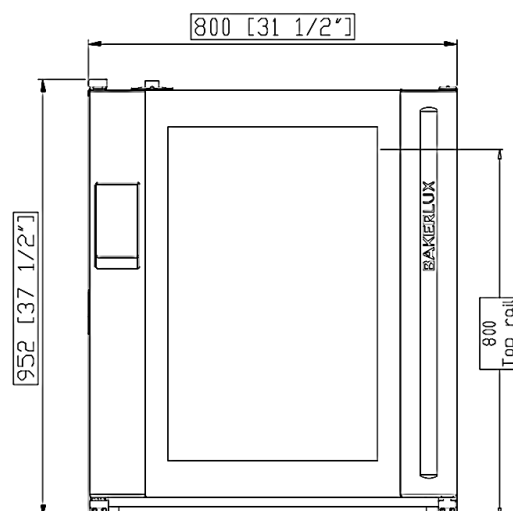
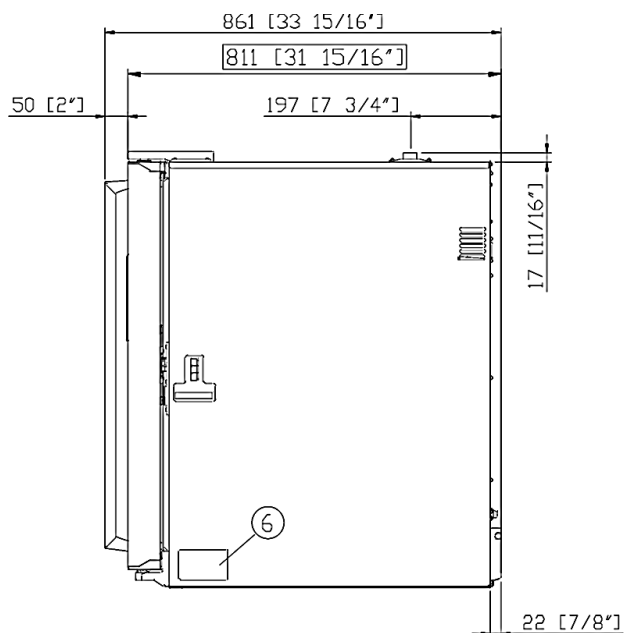




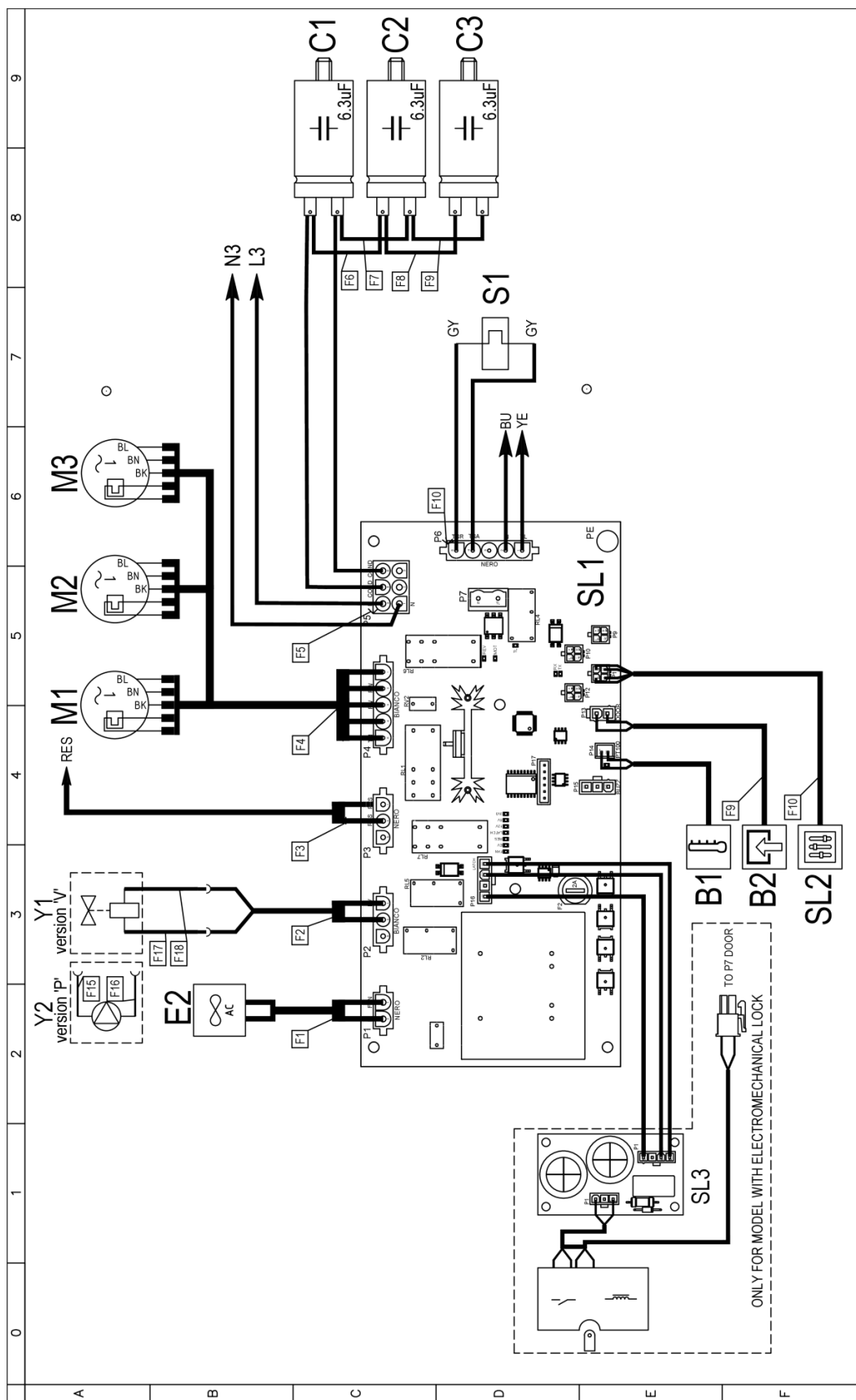
| Français                                                   | Deutsch                                       |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 01 Puissance électrique                                    | 01 Elektrische Leistung                       |
| 02 Fréquence                                               | 02 Frequenz                                   |
| 03 Puissance calorifique nominale électrique               | 03 Elektrische Nennwärmeleistung              |
| 06 Type de câble d'alimentation                            | 06 Stromkabel Typ                             |
| 07 Tension<br>Section câbles d'alimentation<br>Disjoncteur | 07 Spannung<br>Stromkabel Teil<br>Sicherung   |
| 08 Câble   Prise                                           | 08 Leitung   Stecker                          |
| 09 RCD / GFCI                                              | 09 RCD / GFCI                                 |
| 11 Pression de l'eau                                       | 11 Wasserdruck                                |
| 12 Consommation max. d'eau (vapeur)                        | 12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb |
| 13 Dimension de la cavité (l x p x h)                      | 13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)      |
| 14 Charge max. des aliments                                | 14 Maximale Beladungskapazität                |
| 15 Température max.                                        | 15 Maximale Temperatur                        |
| 16 Niveau de protection IP                                 | 16 IP-Schutzart                               |
| 17 Data connection                                         | 17 Data connection                            |
| 18 Protocole de communication                              | 18 Kommunikations-Protokoll                   |

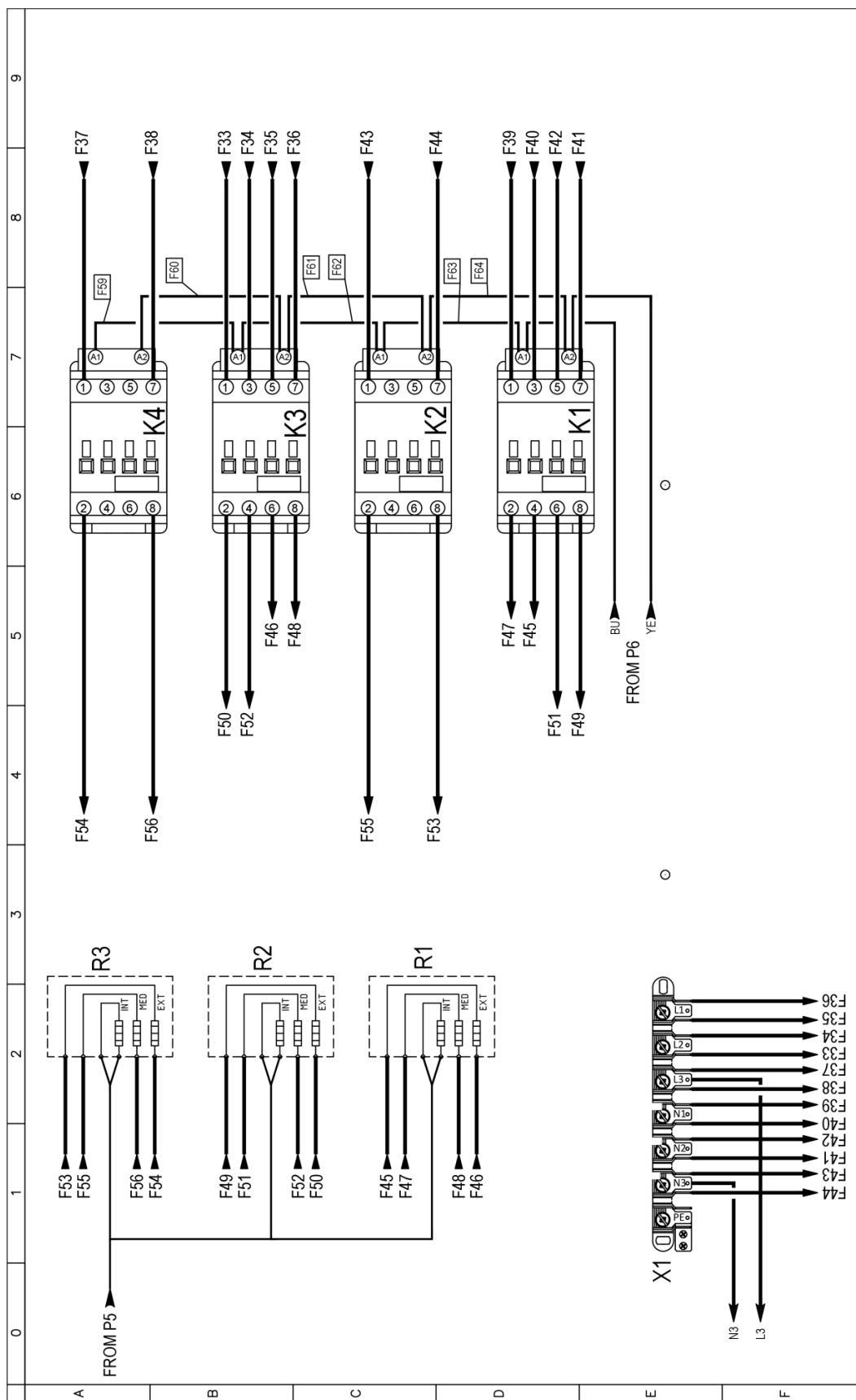
**C EAC W NSF UK**  
**CA**

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| Português                                               |
| 01 Potência                                             |
| 02 Frequência                                           |
| 03 Potência térmica nominal elétrica                    |
| 06 Tipo de cabo de alimentação                          |
| 07 Tensão<br>Seção de cabos de alimentação<br>Disjuntor |
| 08 Cabo   Plugue                                        |
| 09 RCD / GFCI                                           |
| 11 Pressão da água                                      |
| 12 Max. consumo de água (vapor)                         |
| 13 Dimensão de cavidade (c x l x a)                     |
| 14 Max. capacidade de alimento                          |
| 15 Max. temperatura                                     |
| 16 Grau de proteção IP                                  |
| 17 Data connection                                      |
| 18 Protocolo de comunicação                             |



|    | English                   | Italiano                | Español                | Français                  | Deutsch                |
|----|---------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|
| 02 | Electrical connection     | Allacciamento elettrico | Conexión eléctrica     | Raccordement électrique   | Elektrischer Anschluss |
| 08 | Water connection          | Allacciamento idrico    | Conexión de agua       | Raccordement à l'eau      | Wasseranschluss        |
| 09 | Gas connection            | Allacciamento gas       | Conexión de gas        | Raccordement au gaz       | Gasanschluss           |
| 11 | Water drain               | Scarico acqua           | Desagüe del agua       | Evacuation                | Abflussrohr            |
| 12 | Smoke exhaust             | Scarico fumi            | Salida de humos        | Aspiration des fumées     | Abluftrohr             |
| 13 | Accessories connection    | Collegamento accessori  | Conexión de accesorios | Connexion des accessoires | Anschluss des Zubehörs |
| 30 | Combustion fumes          | Fumi di combustione     | Gases de combustión    | Fumées de combustion      | Abgasse                |
| 31 | Air inlet                 | Ingresso aria           | Entrada de aire        | Entrée d'air              | Lufteinlass            |
|    | Русский                   | 中文                      | Português              |                           |                        |
| 02 | Электрическое подключение | 电源连接                    | Conexão elétrica       |                           |                        |
| 08 | Подключение к воде        | 水连接                     | Conexão hídrica        |                           |                        |
| 09 | Подключение к газу        | 燃气连接                    | Conexão gás            |                           |                        |
| 11 | Выход воды                | 排水                      | Saída de água          |                           |                        |
| 12 | Выход газов               | 排烟                      | Saída de fumaça        |                           |                        |
| 13 | Подключение аксессуаров   | 配件连接                    | Conexão de acessórios  |                           |                        |
| 30 | Продукты горения          | 燃烧烟雾                    | Fumaça de combustão    |                           |                        |
| 31 | Воздухозаборник           | 空气入口                    | Entrada de ar          |                           |                        |





|   | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| B |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| C |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| D |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| E |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| F |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

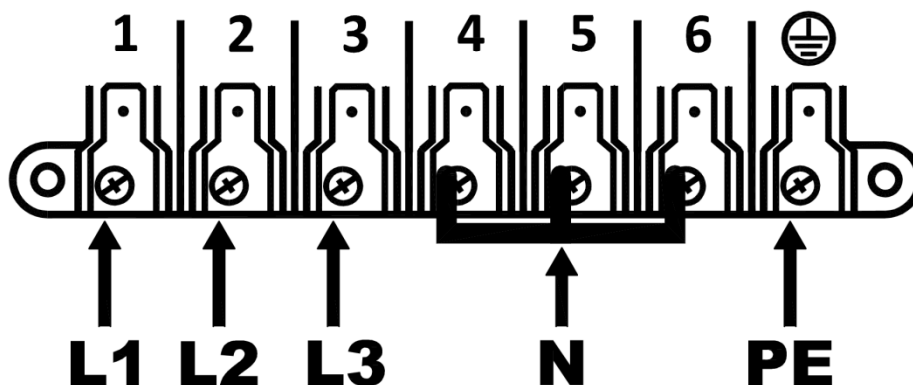
  

| Q           | ITALIANO                    | ENGLISH              | FRANCAIS                        | ESPAÑOL                       | DEUTSCH                 |
|-------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| C1,C2,C3    | CONDENSATORE                | MOTOR CAPACITOR      | CONDENSATEUR                    | CONDENSADOR                   | KONDENSATOR             |
| K1,K2,K3,K4 | TELERUTTORE                 | CONTACTOR            | TELERUPTEUR                     | TELERRUPTOR                   | RELAIS                  |
| SL1         | SCHEDA POTENZA              | POWER CARD           | CARTE DE PUISSANCE              | TARJETA POTENCIA              | POWERPLATINE            |
| SL3         | SCHEDA POTENZA              | POWER CARD           | CARTE DE PUISSANCE              | TARJETA POTENCIA              | POWERPLATINE            |
| X1          | MORSETTIERA 6P+PE           | TERMINAL BLOCK 6P+PE | BORNIER 6P+PE                   | CONECTOR 6P+PE                | KLEMMLEISTE 6P+PE       |
| B1          | SONDA CAMERA                | TEMPERATURE PROBE    | SONDE DE CHAMBRE                | SONDA CAMARA                  | GARRAUMTEMPERATURFUHLER |
| B2          | MICRO INTERRUPTORE PORTA    | DOOR MICROSWITCH     | MICROINTERRUPTEUR DE PORTE      | MICROINTERRUPTOR PUERTA       | TURKONTAKTSCHALTER      |
| E2          | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V | COOLING FAN 230V     | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V | TURBINA DE REFRIGERACION 230V | LUFTER 230V             |
| M1,M2,M3    | MOTORE                      | MOTOR                | MOTEUR                          | MOTOR                         | MOTOR                   |
| R1,R2,R3    | ELEMENTO RISCALDANTE        | HEATING ELEMENT      | ELEMENT DE CHAUFFAGE            | RESISTENCIA DE CALEFACCION    | HEIZUNG                 |
| S1          | TERMOSTATO SICUREZZA        | SAFETY THERMOSTAT    | THERMOSTAT DE SECURITE          | TERMOSTATO DE SEGURIDAD       | SICHERHEITS THERMOSTAT  |
| SL2         | SCHEDA CONTROLLO            | CONTROL BOARD        | CARTE DE CONTROL                | TARJETA DE CONTROL            | KONTROLL PLATINE        |
| Y1          | ELETTROVALVOLA ACQUA        | WATER SOLENOID VALVE | ELECTROVANNE EAU                | ELECTROVALVULA                | ELEKTROVENTIL           |
| Y2          | POMPA                       | PUMP                 | POMPE                           | BOMBA                         | PUMPE                   |

**ED1408A**

## POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

**380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz**



**220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz**

